

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	11
1. Ausgangspunkte und Ziele der Untersuchung. Methodische Vorüberlegungen.....	11
2. Th. Mann, M. Dąbrowska und ihre Werke: Gemeinsamkeiten trotz Unterschiede. Auf der Suche nach Ansatzpunkten zum Vergleich ...	21
3. Forschungsbericht im Überblick	39
a) <i>Buddenbrooks</i> in Deutschland	41
b) <i>Nächte und Tage</i> in Polen	48
I. Zwischen Anachronismus und ‚Dichtung mit ihrem eigenen Gesicht‘.	57
1. Die Genrefrage. Zum problematischen Realismus	57
2. Die Romane im Verhältnis zum Kanon der realistischen Literatur des 19. Jahrhunderts (am Beispiel von L. Tolstoi und seinem <i>Krieg und Frieden</i>).....	62
II. Grundideen der Romane. Von der Tradition zur Individuation.....	81
1. Die Auflösung der überlieferten Lebensform	81
a) Hanseatische Identität im Lübeck des 19. Jahrhunderts	82
b) Altpolnische Ideale und die großpolnische („Posener“) Mentalität im Raum Kalisz nach 1863	99
2. Die religiös-weltanschauliche Krise als Begleiterscheinung der ‚Suche nach dem wahren Selbst‘	118
III. Die Meisterwerke im Kontext des europäischen Kulturguts	131
1. Musik als Brücke zwischen den Romanen	131
2. Gemeinsamkeiten und Unterschiede im ethisch-philosophisch fundierten Hintergrund der epischen Werke	149
IV. Zur Rezeptionsgeschichte im Nachbarland	175
1. <i>Buddenbrooks</i> in Polen	175
a) <i>Buddenbrooks</i> vom Standpunkt der germanistisch-akademischen Öffentlichkeit.....	175
b) Die polnischen Intellektuellen über <i>Buddenbrooks</i>	188
c) <i>Buddenbrooks</i> in der populären Presse Polens (Rezensionen)	196
2. <i>Nächte und Tage</i> in deutschsprachigen Ländern	200
a) <i>Nächte und Tage</i> aus der Sicht deutschsprachiger Literaturhistoriker und Apologeten der polnischen Literatur.....	200
b) <i>Nächte und Tage</i> in deutschsprachigen Nachschlagewerken und literaturgeschichtlichen Kompendien	207

c) <i>Nächte und Tage</i> im Spiegel der deutschsprachigen Tages- presse	211
EXKURS: Übersicht über bereits vorhandene komparatistische bzw. ver- gleichende Untersuchungen zu den einschlägigen Romanen	217
Zusammenfassung	223
Literaturverzeichnis	229
1. Literatur von Thomas Mann und Maria Dąbrowska (mit Siglen)	229
2. Autoren- und werkbezogene Sekundärliteratur	232
a) Siglen	232
b) Hilfsmittel	232
c) Literatur	235
3. Sonstige Primär- und Sekundärliteratur	266